



Manuel d'utilisation

## Sac pour équipe d'intervention rapide



Commande N° : 10103748/02



*The Safety Company*

MSA Europe GmbH  
Schlüsselstrasse 12  
8645 Rapperswil-Jona  
Suisse

## Table des matières

<b>1</b>	<b>Consignes de Sécurité</b> .....	<b>5</b>
1.1	Utilisation Correcte .....	5
1.2	Informations concernant la responsabilité .....	6
<b>2</b>	<b>Description</b> .....	<b>6</b>
2.1	Système pneumatique .....	7
<b>3</b>	<b>Utilisation</b> .....	<b>10</b>
3.1	Préparation de l'appareil pour l'utilisation .....	10
3.2	Brève vérification avant utilisation .....	11
3.3	Mise en place du masque .....	12
3.4	Mise en place de Respihood .....	12
3.5	Pendant l'utilisation .....	12
3.6	Utilisation de raccords supplémentaires pour les moyennes pressions .....	13
3.7	Manipulation du dispositif d'avertissement .....	13
3.8	Remplissage avec le raccord Quick-Fill .....	14
3.9	Retrait du masque facial .....	14
3.10	Retrait de la bouteille d'air comprimé .....	15
<b>4</b>	<b>Entretien et Nettoyage</b> .....	<b>15</b>
4.1	Consignes de maintenance .....	15
4.2	Fréquence de maintenance .....	16
4.3	Nettoyage .....	17
4.4	Contrôle du dispositif d'avertissement .....	18
4.5	Contrôle du joint haute pression .....	18
4.6	Révision .....	19
4.7	Rangement .....	19
4.8	Dysfonctionnements .....	19

<b>5</b>	<b>Accessoires</b> .....	<b>20</b>
5.1	Bouteilles d'air comprimé .....	20
5.2	Soupapes à la demande / masques complets .....	21
<b>6</b>	<b>Caractéristiques Techniques / Certificats</b> .....	<b>21</b>
<b>7</b>	<b>Références de commande</b> .....	<b>22</b>
7.1	Unité pneumatique .....	22
7.2	Soupape à la demande .....	22
7.3	Bouteilles d'air comprimé .....	23
7.4	Accessoires .....	24
7.5	Accessoires d'atelier .....	24
7.6	Pièces de rechange .....	25

# 1 Consignes de Sécurité

## 1.1 Utilisation Correcte

Le Sac pour équipe d'intervention rapide MSA - désigné ci-après d'appareil - est un appareil respiratoire autonome qui fonctionne indépendamment de l'air ambiant.

Le Sac pour équipe d'intervention rapide est livré avec un système pneumatique. Pour garantir une utilisation sans risque, ce système pneumatique doit être complété par d'autres composants. L'appareil doit être utilisé conjointement avec les composants énumérés aux chapitres 7.2 et 7.3.

En combinaison avec un masque facial (masque complet) et une soupape à la demande certifiés ou une cagoule de sauvetage certifiée, l'appareil protège l'utilisateur contre l'inhalation de substances et mélanges dangereux, les agents biologiques nocifs et le manque d'oxygène.

L'air respirable conformément à EN 12021 est fourni à l'utilisateur au moyen d'une bouteille d'air comprimé via un détendeur haute pression, une soupape à la demande [-> Manuel d'utilisation pour la soupape à la demande], un masque facial [-> Manuel d'utilisation pour le masque facial] et la cagoule d'évacuation Respihood [-> Manuel d'utilisation]. L'air expiré est directement rejeté dans l'air ambiant.



### **Danger !**

Cette unité pneumatique est un dispositif de protection contre les toxiques. Elle n'est pas conçue pour la plongée sous-marine.

Il est impératif que ce manuel d'utilisation soit lu et respecté lors de l'utilisation du produit. Les consignes de sécurité ainsi que les informations concernant l'utilisation et le fonctionnement de l'appareil doivent tout particulièrement être lues et respectées avec soin. Par ailleurs, les réglementations nationales applicables dans le pays de l'utilisateur doivent être prises en compte pour une utilisation sans risque.



### **Danger !**

Ce produit est un dispositif de sécurité qui peut sauver la vie ou protéger la santé. Toute utilisation, maintenance ou réparation inappropriée de l'appareil peut altérer son fonctionnement et par conséquent, mettre la vie humaine en grave danger.

Avant son utilisation, il est impératif de s'assurer du bon fonctionnement du produit. Le produit ne peut en aucun cas être utilisé si le test de fonctionnement n'est pas satisfaisant, si des dommages sont constatés, si une opération de réparation ou de maintenance n'a pas été réalisée par un technicien compétent ou si des pièces différentes des pièces de rechange originales MSA ont été utilisées.

Toute utilisation alternative ou non décrite dans ces caractéristiques sera considérée comme un non-respect des consignes. Ceci s'applique particulièrement aux modifications non autorisées effectuées sur l'appareil et à une mise en service qui n'aurait pas été réalisée par MSA ou par des personnes agréées.

## 1.2 Informations concernant la responsabilité

MSA se dégage de toute responsabilité en cas de problème causé par une mauvaise utilisation du produit ou par un usage non prévu dans ce manuel. Le choix et l'utilisation du produit sont placés sous l'entière responsabilité de l'opérateur individuel.

Les réclamations portant sur la responsabilité du fait des produits et sur les garanties apportées par MSA sont nulles et non avenues si le produit n'est pas utilisé, entretenu ou maintenu conformément aux instructions contenues dans ce manuel.

## 2 Description

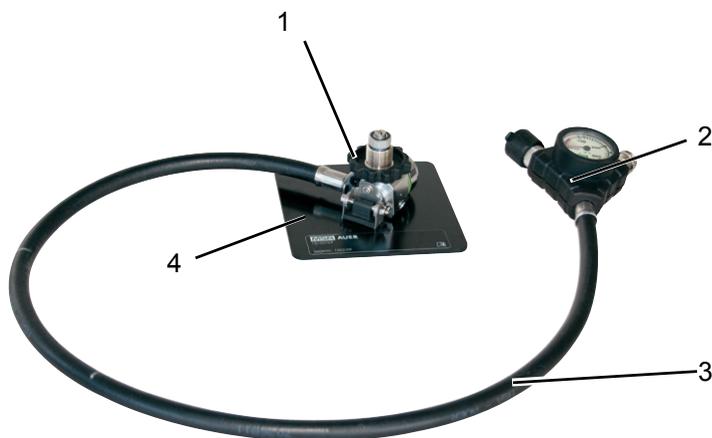


Fig. 1 Intérieur du sac pour équipe d'intervention rapide

- |   |                               |   |              |
|---|-------------------------------|---|--------------|
| 1 | Détendeur haute pression      | 3 | Tuyau unique |
| 2 | Boîtier multiple du manomètre | 4 | Support      |

Le Sac pour équipe d'intervention rapide est composé d'un sac avec un système pneumatique à tuyau unique monté sur une plaque de fixation. Le sac est conçu pour réceptionner une bouteille acier ou composite d'air comprimé de 200 ou 300 bar d'un diamètre maximal de 174 mm.

Un mousqueton est fixé dans la partie inférieure du sac, par exemple pour une utilisation avec des élingues.

## 2.1 Système pneumatique



Fig. 2 Détendeur haute pression

- 1 Tuyau unique
- 2 Connecteur à la bouteille

Le détendeur haute pression est monté sur le support [→ fig. 1]. Il est livré en version pneumatique à tuyau unique. Le détendeur haute pression est équipé d'une soupape de sécurité et du tuyau unique pour le raccordement du boîtier multiple [→ fig. 1]. Le détendeur haute pression réduit la pression de la bouteille à env. 7 bar et la soupape de sécurité entre en fonctionnement si une augmentation de pression non permise survient, pour empêcher tout dommage, tout en continuant à assurer une alimentation d'air respirable continue.

### Système pneumatique à tuyau unique

Il combine jusqu'à cinq flexibles en un. Le tuyau pour la soupape à la demande, le manomètre, le signal d'avertissement et un second raccordement sont ainsi intégrés dans un tuyau unique.

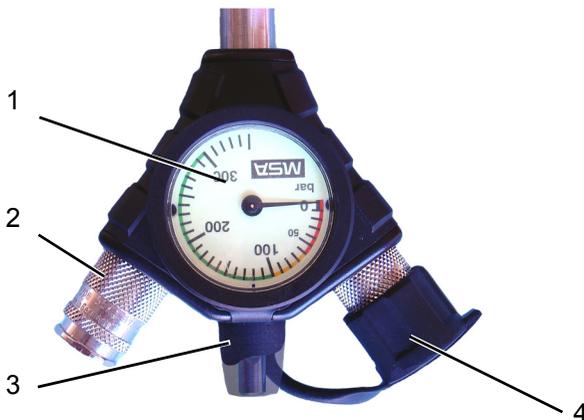


Fig. 3 Boîtier multiple

- |   |                                    |   |  |
|---|------------------------------------|---|--|
| 1 | Manomètre                          | 3 | Signal d'avertissement<br>[sifflet d'alarme] |
| 2 | Raccord de la soupape à la demande | 4 | Second raccordement                          |

Dans le système pneumatique à tuyau unique, l'extrémité du tuyau unique est raccordée au boîtier multiple. Ce dernier comporte le manomètre, le raccord de la soupape à la demande ainsi qu'un dispositif d'avertissement acoustique [sifflet d'alarme]. Il émet un signal d'avertissement continu lorsque la pression de la bouteille chute en dessous de  $55 \pm 5$  bar.

Le second raccordement peut relier une seconde soupape à la demande [par ex. kit de secours].

**Option –Q – avec raccord Quick-Fill**

*Fig. 4 Détendeur haute pression à tuyau unique*

- 1 *Tuyau unique*
- 2 *Connecteur de bouteille*
- 3 *Raccord Quick-Fill*

Le raccord Quick-Fill est un raccord de sécurité haute pression branché directement sur le détendeur haute pression [→ fig. 4].

Il est ainsi possible de remplir une bouteille d'air comprimé de 300 bar, même si l'unité pneumatique est encore en place.



Pour plus d'informations, se référer au manuel d'utilisation du système Quick-Fill [référence D4075049].

---

### 3 Utilisation

**Attention !**

Le dispositif doit uniquement être utilisé s'il a été testé et que les travaux de maintenance prescrits ont toujours été effectués. Si des dysfonctionnements ou des défauts apparaissent avant utilisation, n'utilisez l'appareil sous aucun prétexte.

Faites vérifier et réparer l'appareil par un centre de réparation agréé MSA.

#### 3.1 Préparation de l'appareil pour l'utilisation

- (1) Vider complètement le sac.
- (2) Choisir une bouteille d'air comprimé [→ chapitre 7.3].
- (3) Raccorder le détendeur haute pression.
- (4) Placer tout d'abord la bouteille d'air comprimé dans le sac.
- (5) Positionner la plaque de fixation avec le système pneumatique de manière à ce que le tuyau unique avec le boîtier multiple de manomètre soit tourné vers l'ouverture du sac.



Fig. 5 Mise en place de la plaque de fixation

- (6) Resserrer le volant manuel sur le détendeur haute pression.

- (7) Vérifier
  - ▷ la soupape à la demande et/ou
  - ▷ RespiHood
- (8) Raccorder la soupape à la demande au boîtier multiple.
- (9) Effectuer un test de fonctionnement.
- (10) Fermer le robinet de la bouteille et dépressuriser le système.
- (11) Débrancher la soupape à la demande si elle doit être rangée à un autre endroit.
- (12) S'assurer que le sac est prêt à l'emploi et fermer le sac.

### 3.2 Brève vérification avant utilisation

#### Pour les soupapes à la demande

- (1) S'assurer que la soupape à la demande est fermée.
- (2) Ouvrir le robinet de la bouteille et vérifier la pression sur le manomètre.
  - ▷ Les valeurs de la pression doivent être les suivantes :  

pour les bouteilles de 200 bar :	minimum 180 bar
pour les bouteilles de 300 bar :	minimum 270 bar
- (3) Fermer les robinets de la bouteille et observer le manomètre.
  - ▷ La pression ne doit pas tomber de plus de 10 bar en 60 secondes.
- (4) Activer doucement le mode de purge de la soupape à la demande en fermant l'orifice de sortie autant que possible.
- (5) Observer le manomètre.
  - ▷ Le signal d'avertissement doit retentir à 55 ±5 bar.

#### Pour RespiHood

- (1) S'assurer que RespiHood n'est pas raccordé.
- (2) Ouvrir le[s] robinet[s] des bouteilles et contrôler la pression sur le manomètre.
  - ▷ Les valeurs de la pression doivent être les suivantes :  

pour les bouteilles de 200 bar :	minimum 180 bar
pour les bouteilles de 300 bar :	minimum 270 bar
- (3) Observer le manomètre.
  - ▷ Le signal d'avertissement doit retentir à 55 ±5 bar.

- (4) Brancher le raccord mâle de RespiHood.
  - ▷ Pour dépressuriser le système.

### 3.3 Mise en place du masque

- (1) Mettre le masque complet en place [→ Manuel d'utilisation du masque] et effectuer un test.
- (2) Ouvrir complètement le robinet de la bouteille.
- (3) Raccorder la soupape à la demande au masque complet [→ Manuel d'utilisation de la soupape à la demande].
- (4) L'appareil peut être utilisé.

### 3.4 Mise en place de Respihood

- (1) Mettre Respihood en place [→ Manuel d'utilisation de Respihood].
- (2) Raccorder le support de connecteur de Respihood.
- (3) Ouvrir complètement le robinet de la bouteille.
- (4) Passer la cagoule au-dessus de la tête de la personne devant être sauvée.
- (5) Avec le frein de cordon, serrer le cordon d'étanchéité le plus près possible de la nuque et de la gorge pour obtenir une étanchéité parfaite.

### 3.5 Pendant l'utilisation

- (1) Vérifier régulièrement l'étanchéité du masque complet et de la soupape à la demande ou encore l'étanchéité correcte de RespiHood [le cas échéant] et les resserrer si nécessaire, ainsi que l'alimentation d'air sur le manomètre.
- (2) Quitter immédiatement les lieux si le signal d'avertissement retentit.



Même si le signal d'avertissement ne retentit pas, il peut s'avérer nécessaire d'évacuer la zone plus tôt. Ce moment dépend de la valeur indiquée par le manomètre.



#### **Attention !**

Le signal d'avertissement retentit lorsque l'air des bouteilles d'air comprimé est réduit.

Dans ce cas, immédiatement quitter les lieux afin de ne pas courir le risque de se trouver à court d'air.

### 3.6 Utilisation de raccords supplémentaires pour les moyennes pressions

- (1) Retirer le capuchon de protection du raccord supplémentaire pour les moyennes pressions.
- (2) Raccorder le tuyau moyenne pression de la soupape à la demande du second utilisateur jusqu'à ce que le raccord soit bien bloqué [un "clic" est audible].



#### Attention !

En secourant des personnes avec le kit de secours au moyen de la seconde connexion, la consommation d'air augmente. Le temps d'utilisation est donc considérablement réduit. Ne jamais oublier cette circonstance lors de l'utilisation de l'appareil.

### 3.7 Manipulation du dispositif d'avertissement

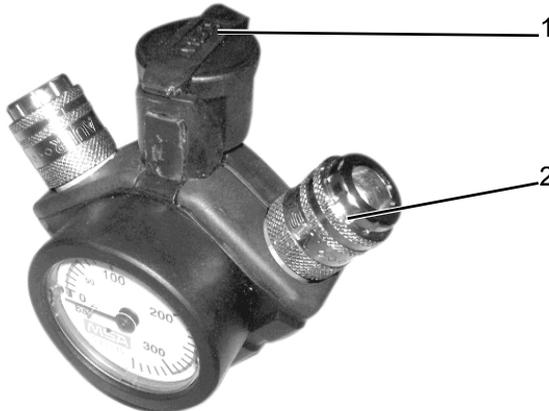


Fig. 6 Boîtier multiple

- 1 Signal d'avertissement avec capuchon de protection
- 2 Second raccordement

Après l'utilisation, il est possible de réduire le volume du dispositif d'avertissement durant le processus de décontamination. Pour cela le capot de protection doit être retiré du second raccordement du boîtier multiple et poussé sur le dispositif d'avertissement.

**Attention !**

En cours de fonctionnement, il est interdit d'abaisser le niveau sonore du signal d'avertissement.

Retirer à nouveau le capot de protection du dispositif d'avertissement et le pousser vers le second raccordement une fois que l'ARI est retiré.

### 3.8 Remplissage avec le raccord Quick-Fill

- (1) Ouvrir le sac.
- (2) Ouvrir les boucles maintenant la bouteille dans le sac.
- (3) Sortir la bouteille avec le système pneumatique du sac.
- (4) Raccorder le tuyau de remplissage Quick-Fill au raccord Quick-Fill et au réservoir d'air comprimé.
- (5) Remplir la bouteille.
- (6) Remballer la bouteille et le système pneumatique dans le sac en procédant dans l'ordre inverse.

Avec la fonction Quick-Fill, il est possible de remplir la bouteille d'air comprimé sans devoir retirer la bouteille du détendeur haute pression [→ Manuel d'utilisation pour Quick-Fill].

### 3.9 Retrait du masque facial

- (1) Fermer le robinet de la bouteille.
- (2) En cas d'utilisation d'une soupape à la demande : Activer le mode de purge de la soupape à la demande afin de relâcher toute la pression d'air.
- (3) Démonter la soupape à la demande, ou RespiHood.

**Danger !**

Ne pas retirer l'unité pneumatique avec précipitation. Ceci risquerait d'endommager la soupape et de l'air comprimé résiduel s'échapperait alors subitement. Ceci pourrait blesser gravement l'utilisateur ou les personnes à proximité.

- (4) Mettre de côté le sac avec l'unité pneumatique.

### 3.10 Retrait de la bouteille d'air comprimé

- (1) Ouvrir le sac.
- (2) S'assurer que le système est dépressurisé.
- (3) Débrancher RespiHood ou la soupape à la demande du boîtier multiple.
- (4) Ouvrir les boucles à l'intérieur du sac pour détacher la bouteille.
- (5) Sortir la bouteille d'air comprimé du sac.
- (6) Débrancher le détendeur haute pression.
- (7) Vider complètement le sac.

## 4 Entretien et Nettoyage

### 4.1 Consignes de maintenance

Ce produit doit être régulièrement contrôlé et entretenu par des spécialistes. Des registres de maintenance et d'entretien doivent être conservés. Uniquement utiliser des pièces de rechange d'origine de MSA.

Les travaux de réparation et de maintenance ne doivent être effectués que par des centres de réparation agréés ou par MSA. Aucune modification n'est permise sur les systèmes ou les pièces, ceci pourrait entraîner une non-application de la garantie.

MSA n'est responsable que de la maintenance et des réparations effectuées par MSA.

Ne pas utiliser de solvants organiques tels que l'alcool, le white spirit, l'essence, etc.

Lors du nettoyage/lavage, la température maximale admissible de 60 °C ne doit jamais être dépassée.



MSA recommande de respecter les fréquences de maintenance suivantes. Si nécessaire en fonction de l'utilisation, ces travaux peuvent être effectués plus fréquemment.

Respecter les lois et réglementations locales en vigueur !

En cas de doute, demander conseil à une personne responsable de MSA.

---

## 4.2 Fréquence de maintenance

### Fréquence de test pour tous les pays [sauf Allemagne]

Pièce	Travail à réaliser	Avant utilisation	Après utilisation	Tous les ans	Tous les 3 ans	Tous les 9 ans <sup>1)</sup>
Unité pneumatique complète	Nettoyage		X		X	
	Contrôle visuel, du fonctionnement et de l'étanchéité		X	X		
	Contrôle par l'utilisateur <sup>2)</sup>	X				
Unité pneumatique sans bouteille ni soupape à la demande	Révision					X
Bouteille d'air comprimé avec robinet	Contrôle de la pression de remplissage	X				
	Test d'expert technique	Voir le manuel d'utilisation de la bouteille d'air comprimé. Observer les réglementations locales !				
Soupape à la demande	Voir les manuels d'utilisation de la soupape à la demande / du masque complet. Observer les réglementations locales ! <sup>3)</sup>					

1) Pour des ARI fréquemment utilisés, nous conseillons de procéder à une révision complète après env. 540 heures. Ceci correspond, par exemple, à 1080 applications d'une durée de 30 minutes.

2) Les contrôles doivent être réalisés avec les soupapes à la demande respectives et, au besoin, avec les masques complets respectifs.

3) Les pièces en caoutchouc sont des pièces qui s'usent plus ou moins rapidement en fonction des conditions ambiantes ; elles doivent donc être vérifiées et remplacées à intervalles réguliers.

### 4.3 Nettoyage

#### Nettoyage préalable

- (1) Retirer la bouteille de gaz et le système pneumatique du sac.
- (2) Nettoyer séparément le sac et l'unité pneumatique [voir les descriptions ci-dessous].

#### Nettoyage du sac

- (1) Nettoyer le sac à la main en utilisant un détergent doux.

#### Nettoyage rapide de l'unité pneumatique

- (1) Retirer la bouteille d'air comprimé [→ chapitre 3.10].
- (2) Nettoyer l'unité pneumatique à la main en utilisant une brosse, un chiffon humide ou autre semblable.
- (3) Sécher complètement l'unité pneumatique dans une cabine de séchage à une température maxi de 60 °C.

#### Nettoyage en profondeur de l'unité pneumatique

- (1) Retirer la bouteille d'air comprimé [→ chapitre 3.10].
- (2) Débrancher la soupape à la demande du tuyau moyenne pression.
- (3) Nettoyer les flexibles, le manomètre et la jauge de pression, de préférence à la main.

Pour un nettoyage sous l'eau : pressuriser le détendeur haute pression et sceller le signal d'avertissement [par ex. avec un tuyau flexible]



#### Attention !

Le détendeur haute pression doit être pressurisé s'il est immergé dans l'eau.

Vérifier que l'eau ne pénètre pas dans les cavités à haute et moyenne pression.

- (4) Eliminer l'humidité du détendeur haute pression.
- (5) Sécher complètement tous les composants pneumatiques dans une cabine de séchage à une température maxi de 60 °C.
- (6) Replacer la bouteille d'air comprimé avec le système pneumatique dans le sac.

**Contrôle visuel, du fonctionnement et de l'étanchéité**

- (1) Contrôler visuellement les joints haute pression [ chapitre 4.5].
- (2) Raccorder la bouteille d'air comprimé au détendeur haute pression [→ chapitre 3.1].
- (3) Contrôler toutes les pièces de l'unité pneumatique pour constater d'éventuels défauts visibles ou tout dysfonctionnement, tels que par exemple une bouteille d'air comprimé mal fixée, des tuyaux mal fixés, etc.
- (4) Ouvrir le robinet de la bouteille et contrôler la pression de travail sur le manomètre.
  - ▷ Les valeurs de la pression doivent être les suivantes :  
pour les bouteilles de 200 bar : minimum 180 bar  
pour les bouteilles de 300 bar : minimum 270 bar
- (5) Fermer le robinet de la bouteille.
  - ▷ Au bout de 60 secondes, la chute de pression dans le manomètre ne doit pas dépasser 10 bar.
- (6) Contrôler le dispositif d'avertissement [sifflet d'alarme] [ chapitre 4.4].

**4.4 Contrôle du dispositif d'avertissement**

- (1) Connecter la soupape à la demande au tuyau moyenne pression.
- (2) Ouvrir le robinet de la bouteille.
  - La pression indiquée sur le manomètre doit être d'au moins 120 bar.
- (3) Fermer le robinet de la bouteille.
- (4) Activer doucement le mode de purge de la soupape à la demande [ Manuel d'utilisation de la soupape à la demande].
- (5) Observer le manomètre.
  - Le signal d'avertissement doit retentir à  $55 \pm 5$  bar.

**4.5 Contrôle du joint haute pression**

Contrôler visuellement le joint d'étanchéité du raccord de la bouteille dans le détendeur haute pression. Si le joint d'étanchéité est endommagé, il doit être remplacé.

#### 4.6 Révision

La révision du détendeur haute pression ne doit être réalisée que par MSA ou par un centre de réparation agréé.

**Attention !**

Les détendeurs haute pression sont pourvus d'un plombage. Si le plombage manque ou qu'il est endommagé, nous ne pouvons pas garantir qu'ils pourront être utilisés ou qu'ils correspondront à la condition approuvée.

L'utilisation optimale de l'unité pneumatique n'est pas garantie dans ce cas.

#### 4.7 Rangement

Ranger l'appareil à un endroit sec, à l'abri des poussières et des saletés, à une température d'env. 20 °C. Protéger l'appareil contre les rayons directs du soleil.

Le protéger contre tout risque de basculement, de chute ou de déplacement non souhaité. Tenir également compte des instructions figurant dans le manuel d'utilisation des bouteilles d'air comprimé.

#### 4.8 Dysfonctionnements

En cas de dysfonctionnement de l'unité pneumatique, la faire contrôler et réparer par une personne ou un centre de service agréé par MSA.

## 5 Accessoires

### 5.1 Bouteilles d'air comprimé

**Danger !**

Pour la manipulation de bouteilles d'air comprimé, observer les instructions du manuel d'utilisation correspondant et toutes les consignes de sécurité indiquées.

Une manipulation incorrecte des bouteilles d'air comprimé peut avoir des conséquences très graves pour l'utilisateur ou autres personnes.

**Bouteilles d'air comprimé**

L'unité pneumatique est compatible avec un grand nombre de différentes bouteilles d'air comprimé [→ chapitre 7.3]. Les bouteilles d'air comprimé MSA sont fabriquées en acier ou en composite de fibres de carbone. Elles sont homologuées et conformes aux normes correspondantes.

Les réglementations locales en vigueur doivent être observées.

La bouteille doit être commandée séparément [→ chapitre 7.3].

### Robinets

Les robinets de bouteille vissés sur les bouteilles sont homologués et conformes à la norme EN 144. Les volants manuels sont protégés contre les impacts. Ils doivent être totalement ouverts pour l'utilisation. Le robinet de sécurité de la bouteille ne peut être fermé qu'en tirant le volant manuel. Ceci l'empêche de le fermer accidentellement.

## 5.2 Soupapes à la demande / masques complets

L'appareil est destiné à être utilisé avec différents masques complets et soupapes à la demande MSA. Une liste de dispositifs compatibles est fournie dans le chapitre 7.

## 6 Caractéristiques Techniques / Certificats

Haute pression	:	300 bar
Pression moyenne	:	5 bar à 9 bar
Température de travail	:	-30 °C à +60 °C
Poids [approx.]	:	4,4 kg [uniquement le sac et système pneumatique]
Dimensions [approx.]	:	Longueur 750 mm
		Largeur 180 mm
		Hauteur 300 mm
Certificats	:	L'unité pneumatique est conforme à la directive 89/686/CEE ou au règlement (UE) 2016/425, respectivement.



DEKRA EXAM GmbH,  
Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum,  
Allemagne, organisme notifié  
numéro : 0158

La déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante :  
<https://MSAsafety.com/DoC>

## 7 Références de commande

### 7.1 Unité pneumatique

Description	Référence
Sac pour équipe d'intervention rapide	10103749
Sac pour équipe d'intervention rapide avec raccord Quick-Fill	10104598
Sac pour équipe d'intervention rapide avec tuyau unique long	10104597

### 7.2 Soupape à la demande

Description	Référence
<b>Pression normale</b>	
AutoMaXX N [pour masques complets 3S, série Ultra Elite]	10023686
<b>Connexion de fil standard de pression positive M45X3</b>	
AutoMaXX AE [pour masques complets 3S-PF, série Ultra Elite-PF]	10023687
<b>Connexion de raccordement de pression positive Auto-MaXX</b>	
AutoMaXX AS [pour masques complets 3S-PS-MaXX, série Ultra Elite-PS-MaXX]	10023688
<b>Connexion de raccordement de pression positive ESA</b> [pour masques complets 3S-PF-ESA, série Ultra Elite-PF-ESA]	
AutoMaXX ESA	10043464



Liste non exhaustive. Pour une vue d'ensemble complète, se référer aux brochures ARI.

### 7.3 Bouteilles d'air comprimé

Description	Réf.
<b>Bouteilles d'air comprimé, acier</b>	
4 litres/200 bar, pleine	D5103965
4 litres/200 bar, vide	D5103985
6 litres/300 bar, pleine	D5103967
6 litres/300 bar, vide	D5103986
6 litres/300 bar, pleine, avec limiteur de débit	10015960
6 litres/300 bar, pleine, avec robinet verrouillable	10024010
6 litres/300 bar, vide, avec limiteur de débit	10084896
<b>Bouteilles d'air comprimé, composite</b>	
6 litres/300 bar, pleine	D5103947
6 litres/300 bar, vide	D5103976
6,8 litres/300 bar, pleine	D5103962
6,8 litres/300 bar, vide	D5103979
6,8 litres/300 bar, pleine, avec limiteur de débit	10015961
6,8 litres/300 bar, pleine, avec robinet verrouillable	D5103973
6,8 litres/300 bar, vide, avec robinet verrouillable	D5103980
6,8 litres/300 bar, BTIC, vide, jaune, avec robinet verrouillable, protection antidéflagrante	10112740
6,8 litres/300 bar, BTIC, jaune, vide, avec robinet verrouillable	10111447
6,8 litres/300 bar, BTIC, brute, vide, avec robinet verrouillable, protection antidéflagrante	10111448
6,8 litres/300 bar, BTIC, brute, vide	10112739
6,8 litres/300 bar, BTIC, brute, vide, avec robinet verrouillable	10112738
6,9 litres/300 bar, pleine	10055167
6,9 litres/300 bar, vide	10055168
6,9 litres/300 bar, pleine, avec robinet verrouillable	10055169
6,9 litres/300 bar, vide, avec robinet verrouillable	10055170
6,9 litres/300 bar, pleine, avec limiteur de débit	10072889
6,9 litres/300 bar, vide, avec limiteur de débit	10072888
9,0 litres/300 bar, vide	D5103982

## 7.4 Accessoires

Description	Référence
Tuyau Quick-Fill, 1 mètre	D4075929
Adaptateur de bouteille Quick-Fill	D4075971
Kit de secours avec AutoMaxx dans sac	10040152
RespiHood, cagoule d'évacuation	10045764

## 7.5 Accessoires d'atelier

Description	Référence
Manomètre pour pression de bouteille d'au maximum 400 bar	D4080929
Manomètre [classe 1,0] pour vérification du manomètre [400 bar]	D5175825
Manomètre [classe 0,6] pour vérification du manomètre [400 bar]	D5175867
Manomètre [classe 1,6] moyenne pression [10 bar]	D5175860
Manomètre [classe 0,6] moyenne pression [16 bar]	D5175866
Mallette de test Multitest ND	10073519

## 7.6 Pièces de rechange

Description	Référence
Sac vide, de rechange	10104599
SL pneumatique, de rechange	10105149
SL pneumatique long, de rechange	10105150
SL-Q pneumatique, de rechange	10105151
Sangle avec mousqueton	10104600

For local MSA contacts, please visit us at [MSAafety.com](https://www.MSAafety.com)

*Because every life has a **purpose**...*